

ESTÍBALIZ

REVISTA MARIANO-LITÚRGICA



AÑO II

DICIEMBRE 1943

Núm. 24

DIRECCIÓN: SANTUARIO DE ESTÍBALIZ (ALAVA)

"ESTIBALIZ"

REVISTA MARIANO - LITURGICA

Organo del Santuario, de la Cofradía, de la Visita Domiciliaria, de los Recorridos y de todas las instituciones de Santa María de Estíbaliz, Patrona de Alava.

Se publica todos los meses, dirigida por los PP. Benedictinos del Monasterio de Estíbaliz

Suscripción, al año, 7 pesetas. — Número suelto, 80 céntimos.

INDICACIONES

1.^a La Dirección y Administración de la Revista "ESTIBALIZ", radica en el Santuario de Estíbaliz (Alava). Teléfono, 1149.

2.^a Cuando el pago de la suscripción se haga por Giro Postal, debe hacerse a nombre del Administrador de "ESTIBALIZ", por Vitoria, Santuario de Estíbaliz (Alava).

SUMARIO

ACTUALIDAD

Mensaje de Navidad.

El nuevo Prelado de Vitoria.

SECCION MARIANA

María en su Inmaculada Concepción, por Santiago Álameda, O. S. B.

SAGRADA LITURGIA

Ante la cuna de Belén, por Gabino Fz. de Mendía, O. S. B.

HISTORIA Y ARTE

Nuestra Señora de Angosto, por Lázaro Seco, O. S. B.

RELATOS EJEMPLARES

Sangre en la nieve, por Lázaro Seco, O. S. B.

CRONICA DE ESTIBALIZ

BIBLIOGRAFIA

INDICE GENERAL del Año II de "ESTIBALIZ", 1943. Tomo II.

GRABADOS:

El Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Carmelo Ballester, nuevo Obispo de Vitoria.— Imagen de Nuestra Señora de Angosto.—Vista parcial del Santuario de Nuestra Señora de Angosto.—Monseñor Lauzurica y las Autoridades de Vitoria, rodeados de la Comunidad Benedictina y de los primeros alumnos de la Escuela Monástica de Estíbaliz el día de su inauguración oficial.

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE LA CIUDAD DE VITORIA



¡LABRADOR.....!

Te esfuerzas en trabajar y en economizar para asegurarte una vejez tranquila y para asegurar el porvenir de tus hijos

SI DESEAS DAR LA MAXIMA SEGURIDAD Y LAS
MAXIMAS GARANTIAS A TUS ECONOMIAS
DEPOSITALAS EN LA

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD
DE LA CIUDAD DE VITORIA**

PORQUE SU PRINCIPAL OBRA SOCIAL ES INCREMENTAR SUS RESERVAS para que unidas a la garantía que te ofrecen la prudencia de todas sus operaciones, la solidez de sus inversiones, el respaldo del Excmo. Ayuntamiento de Vitoria y la protección del Estado

TU ESFUERZO, CONVERTIDO EN AHORRO DEPOSITADO EN LA CAJA DE AHORROS DE LA CIUDAD DE VITORIA SEA, COMO LO ES, EL DE MAYOR SEGURIDAD

CHOCOLATES EZQUERRA

ESTUCHES AZUCAREROS

VITORIA

NAIPES DE TODAS CLASES



Hijos de HERACLIO FOURNIER
VITORIA (ESPAÑA)

A J U R I A S . A .

MAQUINARIA AGRICOLÁ

VITORIA

CLINICA DE OPERACIONES

Dirigida por los Médicos del Hospital Civil

DR. GOMEZ DE ARTECHE

Jefe del servicio de Cirugía
de hombres, y

DR. ORTEGA DE LA RIVA

Jefe del servicio de Cirugía
de Mujeres

Rayos X - Diatermia

Fray Francisco, 4 Teléf. 1918

V I T O R I A

SALÓN

DEL

MUEBLE

VITORIA

RICARDO BUESA



PRADO, N.º 2
TELEF. 1638
VITORIA

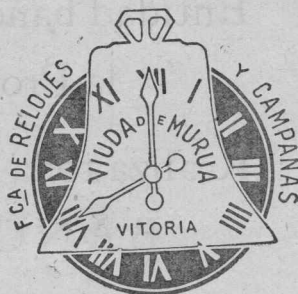
DROGUERIA
PERFUMERIA
SEMILLAS

LIBRERIA LINACERO

Misales Romanos :-: Rituales
Semanas Santas :-: Obras Li-
túrgicas y encargos de todos
los libros nacionales y ex-
:-: :-: :-: tranjeros :-: :-: :-:

Apartado Correos, 41 Teléf. 1846

VITORIA



MARIN Y GOICOLEA

ALTARES-IMAGENES

Castilla, 31 Teléf. 1969

VITORIA

FUNDICION-MAQUINARIA
CONSTRUCCIONES METALICAS

Hijos de **Fermin Aranguiz**

MATERIAL FERROVIARIO

Talleres y Oficinas:

Beato Tomás de Zumárraga, 14 y 16

Teléfono 1341 VITORIA

Pañería - Sastrería I BARRA

*Almacenes de confección
para caballeros y niños*

Plz. Virgen Blanca, 9
Plaza de España, 29
Teléfono, 1330

Exposición:

General Loma, 1
VITORIA

P. OZAETA

SEGUROS :
Agrícolas, De vida,
Contra accidentes,
De Responsabilidad Civil
Contra incendios.

Prado, 10 Teléf. 1834

VITORIA

Harinero-Panadera

BEIZTEGUI S. A.



P. Villarreal, 10, 12 y 14

Teléf. 1729 VITORIA



BANCO DE VITORIA

Entidad bancaria la más antigua de
la Provincia de Alava

Realiza toda clase de operaciones de
BANCA Y BOLSA



CAJA DE AHORROS

Huchas de ahorro para niños.

DEPARTAMENTOS DE CAJAS FUERTES DE ALQUILER



Telegramas: BANCO VITORIA.--Vitoria

Teléfonos: Dirección 1223. Oficinas 1800



SUCURSALES

MIRANDA DE EBRO (Burgos) y SALVATIERRA (Alava)

ESTIBALIZ

REVISTA MARIANO - LITÚRGICA

AÑO II

∞

Diciembre 1943

∞

Número 24

ACTUALIDAD

Mensaje de Navidad

SOBRE el oleaje de las pasiones humanas más devastadoras, por encima de las luchas fratricidas y como luz que rompe las tinieblas más oscuras, aparece todos los años la fecha luminosa de la Navidad de Nuestro Señor Jesucristo.

Más que en ninguna otra, en esa fecha es cuando los ojos llorosos de la humanidad se apartan con desencanto de los oropeles engañosos de la vida rica y muelle, para fijarse, bañados de confianza, en las humildes pajas de un pobre pesebre.

Allí, junto a la pobreza de Dios que voluntariamente abandona los eternos palacios de la gloria para abrazarse con la desnudez de la carne humana, es donde se aprende a conocer lo que perdura, discerniéndolo de lo que fascina por un instante y después, cual sombra fugaz, se desvanece...

Allí, junto a ese pesebre humilde es donde vino al mundo ese mensaje que nunca podrán hacer viejo los siglos. Es un mensaje que viene del cielo, del trono mismo de Dios, transmitido por ministerio de Angeles: "Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad".

Precisamente, porque hay hombres que no quieren dar a Dios la gloria que le es debida y porque, en consecuencia, su voluntad es dañina y trama planes de venganza, por eso falta la paz en la tierra... Por eso desgarran a las familias y a las naciones las guerras sangrientas. Por eso se esterilizan los hogares, se malversan las leyes justas, se enconan los odios...

En estos días esperanzadores de Navidad, pidamos a Jesús Niño, Rey de la paz, que otorgue al mundo, torturado por la más cruel de las guerras, el don precioso de la paz. Y para eso, pidámosle que haga brotar en los hombres la buena voluntad, que es la semilla que engendra la verdadera paz....

El nuevo Prelado de Vitoria

POR la Santa Sede ha sido designado para regir la Diócesis de Vitoria el Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Carmelo Ballester, que desde el 15 de mayo de 1938 ocupaba la Silla episcopal de León.

La venida del nuevo Obispo a la capital de esta Diócesis de Vitoria ha llenado de júbilo a todos los fieles que a ella pertenecemos, porque, al recibir a tan virtuoso Prelado, tenemos la seguridad de contar todos con la sabia dirección de un Padre solícito.

Por eso, los Monjes de este Santuario de Estibaliz desde que fué hecho público su nombramiento, y a instancias de Su Excelencia, en carta escrita a nuestro P. Prior, hemos estado pidiendo al Señor por mediación de la Excelsa Patrona de Alava las luces necesarias para el feliz desarrollo de su alta misión episcopal.

Desde estas páginas de "ESTIBALIZ" saludamos reverentemente al nuevo Prelado de Vitoria, haciendo votos sinceros para que su episcopado produzca frutos de bendición en todos los fieles confiados a su pastoral solicitud.

* * *

El Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Carmelo Ballester, nació en Cartagena el 15 de febrero de 1881. Inició sus estudios eclesiásticos en el Seminario de Murcia, e ingresó en 1898 en la Congregación de la Misión. En París se especializó en las Sagradas Escrituras, sentando así las bases de sus futuros trabajos que tanto renombre habían de granjearle. Ordenado de sacerdote fué destinado en 1903 a Portugal, donde permaneció dieciséis años, realizando una fructífera labor apostólica entre la colonia española de Lisboa. Allí fundó varias escuelas y publicó algunas obras en portugués. En 1910 regresó a Madrid con el cargo de Subdirector de las Hijas de la Caridad, llevando a cabo importantes obras de piedad y cultura.

Desde el 15 de mayo de 1938 gobernó la Diócesis de León, dejando huella durable de su paso. Se dedicó con particular cuidado a la prosperidad de los seminarios diocesanos, teniendo ya muy adelantado el proyecto de la construcción de uno nuevo, magnífico y moderno, en las cercanías de León. Ha tenido particular solicitud por el clero parroquial, restaurando casas rectorales, templos ruinosos y devastados, etc. También ha creado los Secretariados de Acción Católica, Catecismo y Misiones. Igualmente instituyó en la Diócesis el "Día del Seminario", con positivos resultados.

Tan variadas tareas apostólicas no le han impedido al Dr. Ballester dedicarse a sus trabajos predilectos de comentarista y publicista de las Sagradas Escrituras, sobre todo de los Libros del Nuevo Testamento, obras muy bien conocidas del público docto.



*El Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Carmelo Ballester, nuevo
Obispo de la Diócesis de Vitoria.*

SECCIÓN MARIANA

María en su Inmaculada Concepción

EL estudio del interior de María constituye, como ya hemos dicho, la sección más interesante de la ciencia mariológica y la que más directamente conduce al descubrimiento de las razones profundas en que se apoya la incommensurable grandeza de la Santísima Virgen. Pero si ha de ser completo, no ha de limitarse a determinar sus caracteres generales; ha de extenderse al estudio de las ideas, sentimientos y afectos de María en cada uno de sus misterios. Tarea difícil en verdad, pero no imposible si se toman por base los principios dogmáticos relativos a las gracias y privilegios de la Santísima Virgen y el pensamiento de la Iglesia, expresado en la Sagrada Liturgia y en los varios monumentos y escritos de algunos de los Padres, que, como San Ambrosio, se han ocupado en descubrirlos e interpretarlos. Hagamos un ensayo con el misterio de la Inmaculada Concepción.

Hoy los teólogos están acordes en afirmar que la Santísima Virgen, en el momento mismo de ser concebida recibió de Dios, juntamente con la vida, el uso de la razón, que ya en el primer instante de su vida conoció quién era Dios, cuanta su grandeza, el tan señalado favor que acababa de hacerla sacándola de la nada, preservándola del pecado original, inundándola de gracia, dones y virtudes; y que este conocimiento la permitió cooperar personalmente a su justificación y admirar, amar y alabar, llena de gratitud, a su Criador, Padre y Redentor.

Dios hizo en el primer instante con María algo parecido a lo que el pródigo hortelano hace con las plantas que ha de cultivar. Acudió al infinito semillero de la nada en el que, como objeto de elección, contemplaba infinitas criaturas posibles, todas con igual derecho a la existencia.

Allí aguardaban la palabra divina, decisiva de su eterno porvenir, el posible astro que habría de brillar en la inmensidad de los cielos y la gota de agua que habría de perderse en los vastos senos del océano, el árbol que crecería en los valles y el pajarillo que anidaría entre sus hojas; la montaña que erguiría su altanera cresta hacia las nubes y el águila que habría de contemplarla desde los aires; el ángel, puro espíritu, que alcanzaría el grado sumo de semejanza con su Dios y el hombre, criado también a semejanza suya, hecho para admirarle, para alabarle y para vivir en esta admiración, alabanza y amor siglos sin fin.

Cuando nosotros, conociendo este acto divino, de que estaba pendiente todo nuestro porvenir, nos detenemos a pensar en él, no podemos menos de experimentar una especie de pasmo acompa-

ñado de un sentimiento de alegría, llena de intensa admiración, gratitud, amor y deseo de pagar con agradecimiento infinito y eterno ese amor gratuito de Dios.

María, como nosotros, fué sacada por Dios del semillero de la nada. Tuvo el mismo origen, los mismos derechos, mejor dicho, tuvo la misma carencia de derechos que nosotros. Pero, la bondad y liberalidad de que con Ella usó el Criador, fueron infinitamente mayores, ya que la sacó de la nada para colocarla por encima de todos los demás hombres y espíritus bienaventurados; para hacerla Madre de Dios y Reina del cielo. Compañera del Dios Humanado y colaboradora en la obra divina de restauración del humano linaje.

Tuvo, además, otra deferencia con Ella. Nosotros no llegamos al conocimiento del acto divino amoroso y creador, sino tarde e imperfectamente, y ese conocimiento encuentra de ordinario en el corazón inclinaciones groseras y materiales que impiden el que los consiguientes afectos vibren con la intensidad que deberían vibrar. María, en el mismo instante de ser criada y de recibir un ser tan excelente, vió la mano del soberano artífice que la enriquecía con el más excelente de los seres, y lo vió con mayor claridad y perfección que no logra verlo el genio humano más poderoso, después de muchos años de estudio y reflexión.

Entonces fué cuando debieron de brotar de sus labios palabras como las que en ellos pone la Iglesia en la Liturgia de este día: "Con gozo sumo me alegro en el Señor y recíjase mi alma en mi Dios, porque me vistió el vestido de salud y con un manto de justicia me rodeó, como a esposa ataviada con sus joyeles". Fué una explosión de amor, de admiración, de infinitos deseos de corresponder a tan estupenda bondad. *Exaltabo te, Domine, quoniam suscepisti me*. Por esta gratuita elección te alabaré, Señor, eternamente. *In hoc cognovi quoniam voluisti me, quoniam non gaudebit inimicus meus super me*. En esto conozco tu grande dignación para conmigo, en que, preservándome del pecado original, no has permitido que mi enemigo se alegre de mí.

Su consuelo fué pensar que tendría una eternidad para alabarle, amarle, y darle gracias. Su sentimiento no tener las lenguas de todos los serafines y ángeles y hombres para alabar por ellas a su Dios. *Fecit mihi magna*. Ha hecho en mí cosas grandes. Su dicha la encontró en reconocer que era y permanecería siempre pura criatura y que, como tal, su primera obligación sería servirle y su lema en el tiempo y en la eternidad ser siempre la "esclava del Señor". *Ancilla Domini*.

SAGRADA LITURGIA

Ante la cuna de Belén

DE nuevo preséntase a nuestra vista el cuadro magnífico y sublime del día de Navidad. Es el cuadro más poético que nos han dejado los Evangelios. Aleteos de ángeles, cánticos de serafines, luces del cielo, alborozo de pastores, pobreza del establo, y en medio, presidiéndolo todo, atrayéndolo todo, un Niño recién nacido, rodeado de una Madre joven y hermosa y de un varón silencioso y meditabundo. Un albergue pobre, destartelado y lleno de telarañas fué su primer palacio en la tierra, un pesebre humilde su primera cuna, un asno y un buey, según la vieja tradición, los que le calentaron con su aliento en aquella noche de hielo. Así vino Jesús al mundo. Las generaciones cristianas quedarán impresionadas con la sencillez poética de este cuadro y lo representarán en sus belenes y lo cantarán en sus músicas, pastorelas y villancicos. La alegría que sintieron los pastores de Belén se comunicará a las familias cristianas y Navidad será por excelencia la fiesta del hogar, la fiesta de la alegría sana, piadosa, infantil. San Francisco invitaba a sus frailes a cantar al "pequeñuelo" y daba en este día doble pienso a la mula y al buey. Santa Teresa bailaba con sus monjas en torno a un nacimiento al son de las castañuelas.

Pero la fiesta de Navidad no es sólo poesía, idilio campestre con cánticos angélicos y rumor de esquílas y flautas y zagales, es también una enseñanza y una invitación.

Quando el ángel se apareció a los pastores que guardaban sus rebaños en las cercanías de Belén, les dijo: "Os anuncio una gran alegría para vosotros y para todo el pueblo. Cerca de aquí, en la ciudad de David, acaba de nacer un Salvador, el Cristo, el Señor". He aquí la gran enseñanza que debemos aprender y meditar el día de Navidad. La segunda persona de la Santísima Trinidad, el Hijo eterno del Padre, infinitamente perfecto, infinitamente feliz, por quien fueron hechas todas las cosas y de quien todo sér depende, se dignó nacer de una Virgen para librarnos de la esclavitud del pecado y abrirnos la entrada del reino celestial. **(Responsorio de Maitines de Navidad).**

Es la verdad que confesamos en el Credo de la Misa: "El cual, por nosotros los hombres y a causa de nuestra salud, descendió de los cielos y se encarnó por obra del Espíritu Santo en la Virgen María y se hizo hombre".

La Iglesia llama a esta verdad "gran misterio y admirable sacramento", pues realmente es algo incomprensible que el Rey de los

cielos, ante el cual tiemblan y se postran los serafines, tomase nuestra naturaleza humana con todas sus miserias, con todas sus humillaciones, excepto el pecado.

Pero no es ésta la única enseñanza de Navidad. La señal que el ángel dió a los pastores para conocer a Jesús fué: "Encontraréis un niño envuelto en pañales y reclinado en un pesebre". ¡Pobreza, humildad! He aquí otra lección sublime del establo de Belén. El Creador del mundo, el Señor absoluto de todo, el que puede disponer de todo a su voluntad, escogió un pesebre por cuna, la pobreza y el olvido por compañeros inseparables de su vida. Algo de grande, de sublime y de divino deben de tener la pobreza y la humildad, cuando Dios mismo las escoge como su porción predilecta, y algo de temible y de peligroso tendrán las riquezas y el bienestar, cuando Jesús así las desprecia al venir a este mundo. Los hombres lo entendemos de otro modo y buscamos nuestra felicidad en las cosas de la tierra y a conseguirla se dirigen todos nuestros esfuerzos y nuestros anhelos. Estamos materializados, engolfados en preocupaciones mundanas, llegando hasta olvidar el gran fin, la gran preocupación del hombre: la salvación de su alma. Y, sin embargo, Jesús con su vida entera, desde la cuna de Belén hasta la cruz del Calvario, nos enseña lo contrario: humildad, pobreza, desprecios, sufrimientos, persecuciones. Este es el camino que atravesó en este mundo, y éste es también el camino que debemos seguir nosotros si queremos ser verdaderos discípulos suyos.

De estas dos enseñanzas de Dios hecho Niño, nacen dos obligaciones de nuestra parte. Ante el espectáculo de un Dios que se abate por nosotros hasta tomar nuestra carne, debemos caer de rodillas y rendirle el homenaje de nuestra adoración, de nuestro respeto y de nuestro vasallaje. La adoración es el primer acto de la religión, y la debilidad aparente del divino Niño, la dulzura de sus caricias, no deben hacernos olvidar nuestros deberes primarios para con Dios, lo que El es y lo que somos nosotros.

La pobreza de Jesús debe hacer brotar en nuestros corazones el desasimimiento, el desprecio de las cosas terrenas, el amor a la sencillez cristiana de la vida ¡Que los pobres se alegren en su indigencia porque en ella imitan y se acercan más a su Dios! ¡Que los ricos tiemblen ante los peligros de la abundancia y aprendan a imitar a Cristo, que pudiendo poseerlo todo lo despreció todo por amor de los hombres!

Así lo cantó bellamente el poeta:

Los que nacen en cunas de paja
que amen la pobreza;
los que nacen en cunas de oro
que aprendan, que aprendan...

Gabino Fz. de Mendía, O. S. B.

HISTORIA Y ARTE

Nuestra Señora de Angosto

ENTRE los numerosos santuarios que la piedad alavesa ha levantado para honrar a la Santísima Virgen María, ocupa destacado lugar el de Nuestra Señora de Angosto. Este bendito nombre ha sido norte de muchos corazones cristianos a través de los siglos. No importa que se encuentre situado en un apartado valle, prolongación del valle de Gobeia, para que de su centro hayan irradiado luces de paz y amor.

Hace falta remontarse a la segunda mitad del siglo XI, apoyados por algunos documentos—desgraciadamente, no muchos—, y por la tradición popular, para recoger las primeras irradiaciones de esa luz mariana que brota de la estrechez de Angosto. Poco a poco, su claridad se vuelve más diáfana y guiados por ella concurren los pueblos para rendir el homenaje de su amor a la Reina del cielo.

Por desgracia, la primitiva imagen de Nuestra Señora de Angosto no ha llegado hasta nosotros. La que actualmente se venera en Angosto pertenece a la escuela gótica del siglo XIV, que tan pródigo ha sido en España de este tipo de imágenes. Está finamente ejecutada y muéstrase al devoto con un continente amable y maternal. El Niño Jesús descansa sobre la rodilla izquierda de la Madre y levanta su mano derecha en actitud de bendecir. Esta artística talla de Nuestra Señora está hoy recubierta de postizos vestidos.



Imagen de Nuestra Señora de Angosto.

Los habitantes alaveses del Valle de Gobeia acuden en devotas peregrinaciones a postrarse delante del altar de Nuestra Señora de Angosto y la invocan con piadosa confianza, al igual que otros valles o demarcaciones de la provincia de Álava hacen en otros santuarios marianos comarcales, como Ibernalo, Oro, Ayala, etc.

Sin embargo, el Santuario de Nuestra Señora de Angosto ha tenido mejor suerte que otros santuarios similares de la provincia, muchos de los cuales se hallan muy mermados en su servicio y adorno, parte por hallarse en despoblados y parte por carecer de adecuadas asignaciones que permitirían atender a su conservación. Desde el año 1883 vive en Angosto una comunidad de religiosos Pasionistas, cuya presencia en tan santo lugar ha servido para su conservación y prosperidad.



Vista parcial del Santuario de Nuestra Señora de Angosto.

Al servicio del Santuario de Angosto se ha constituido un convento-retiro, en el que vive una observante comunidad de religiosos Pasionistas. Merced a su laboriosidad se ha reconstruido y agrandado el edificio conventual así como la iglesia. Esta última pertenece al estilo gótico, con bóveda de crucería y tres tramos. En el retablo, parte del cual es obra del siglo XVI, está el camarín de Nuestra Señora de Angosto.

El edificio del convento-retiro es una construcción que forma un cuadro perfecto, ejecutada en diversas épocas. Sus alrededores han sido embellecidos convenientemente.

La historia del Santuario de Nuestra Señora de Angosto, así como la descripción de la veneranda Imagen, que hemos trazado brevemente en estas líneas, ha sido escrita con toda amplitud en una obra (1), que acaba de aparecer, debida a la autorizada pluma del R. P. Eleuterio de la Inmaculada, C. P. En sus páginas escritas "a impulsos de un sagrado ideal", como dice el mismo Autor, recógese con devoción de hijo todo lo más notable de la historia de Santuario de Angosto.

En torno de esa historia, escribe también el Autor la de todo el Valle de Gobeá, con la que forma en torno de Nuestra Señora de Angosto una noble corona de honor.

Lázaro Seco, O. S. B.

(1) *Historia del Santuario de Nuestra Señora de Angosto y del Valle de Gobeá de la M. N. y M. L. Provincia de Alava*, por el P. Eleuterio de la Inmaculada, C. P. Un hermoso volumen de 446 páginas, con multitud de grabados y dibujos. Convento de Angosto. Villanañe (Alava). Precio, 20 pesetas.

RELATOS EJEMPLARES

Sangre en la nieve

Las campanas de las iglesias habían ya anunciado el comienzo de la fecha memorable de la Navidad del Señor. La tarde estaba cubierta de una neblina gris que limitaba el horizonte. Soplaban ráfagas heladas de viento que traspasaba los cuerpos, dejando sobre la tierra blancos copos de nieve.

A pesar de las tristezas que en la hora actual enlutan al mundo, las almas creyentes, esperaban con ansia de amor el momento memorable que señala la aparición en la tierra del Hijo de Dios... Sólo en las familias apartadas del regazo caliente de la fe reinaba una frialdad más helada que aquella tarde de diciembre... Esto es lo que se podía observar en casa del "señor Torcuato".

El señor Torcuato era un hombre ya entrado en años, de color cetrino y mal encarado. Tenía una respetable nariz, de forma y color de berengena, por lo que muchos le conocían con el apodo de esta inocente hortaliza, dando a entender con ello que "el Berengena" sentía especial predilección por el morapio. Este repugnante vicio fué causa de que se multiplicasen los disgustos en su hogar, hasta llevar al sepulcro en pocos años a su honrada mujer.

Pero de su matrimonio quedábanle al señor Torcuato dos hijos, una niña y un niño. La niña, llamada Mari-Cruz, contaba doce años de edad, y era espigada como un junco y morena como las endrinas. El niño, Juanín, era un angelote rubio de siete años, que abría candorosamente sus grandes ojos azules...

Ambos hermanitos habían llorado muchas veces ante las amenazas de su padre irritado por los efectos del vino. Pero aquella tarde, en vísperas de la venida al mundo del Redentor, "el Berengena" estaba más encolerizado que nunca y más que otras veces había amedrentado a sus pequeños con palabras soeces. Cuando ya no encontró otras más fuertes con que acobardarlos, propinó a cada uno un despiadado puntapié, diciendo: "¡Largo de aquí, pícaros, holgazanes!"

Entonces Mari-Cruz, siendo fuertemente de la mano a su hermanito, abrió la desvencijada puerta del cuarto y salió a la calle... ¿Hacia dónde dirigir los pasos en aquella tarde dura del mes de diciembre?...

—¡Mari-Cruz; tengo frío!...—repetía Juanín.

—Espera un poco, hermanito mío—replicaba Mari Cruz—: pronto te calentará. Mira: allí cerca hay luz y cosas muy ricas de comer. Vamos a llamar, porque decía mamá que los ricos se acuerdan de los pobres cuando es Nochebuena.

Mari-Cruz, traspasada de dolor por las lágrimas de su hermanito, llamó con decisión en aquella puerta, detrás de la cual le parecía que estaba la isla de Jauja. Al momento salió un criado que les dijo agriamente:

—¿Qué queréis?

—Tenemos hambre y mucho frío, señor...—respondió Mari-Cruz.

—¡Largo de aquí, muchachos! Aquí no entran más que los ricos. Y el criado cerró de golpe la puerta.

Aunque Mari-Cruz era una niña, sintió sobre su carne inocente la desvergüenza de la grosería y a duras penas pudo contener sus sollozos delante de su hermanito... De nuevo, ambos comenzaron a caminar sin rumbo fijo por las calles de la ciudad, hasta salir a las afueras.

Mari-Cruz y Juanín, extenuados de fatiga, hicieron alto en su desorientado caminar junto a un árbol de la carretera. Tal vez pasaría por allí algún transeúnte que se apiadara de ellos por amor de Dios... Pero en un buen rato no acertó a pasar más que un gigantesco camión, el cual por el mal estado del piso perdió por un instante la dirección hasta ir a rozar, precisamente, el árbol bajo el que estaban acurrucados los dos hermanitos, de tal forma que alcanzó al pequeño Juanín y lo lanzó contra el suelo. El camión continuó su marcha; pero junto a la cuneta de la carretera quedaba derribado el pobre Juanín, con una herida en la frente de la que manaba sangre, que llegó a teñir de rojo la blancura de la nieve... Mari-Cruz acudió enseguida en auxilio de su hermano, y separando una tira de forro de su remendado abrigo vendó con cuidado de madre la herida de su hermanito...

Mientras Mari-Cruz realizaba esta operación, oyóse muy cerca el rodar de un carruaje y el tintineo de unos cascabeles. Poco después aparecía la silueta de una tartana verde arrastrada por un caballo blanco, que era conducido por su amo, Juan el de Guechu, un honrado aldeano que vivía en el pueblo próximo y regresaba de la ciudad de hacer unas compras para celebrar la Nochebuena en unión de su esposa y de sus criados, pues el cielo no les había dado hijos. Juan y su mujer eran modelo de matrimonios cristianos.

Cuando el vehículo estuvo cerca del lugar en el que se encontraban Mari-Cruz y su hermano, el caballo se paró en seco y no había medio de hacerle seguir adelante. Juan el de Guechu no tuvo más solución que apearse; pero en el momento mismo de hacerlo encontróse en presencia de los dos hermanitos. Lleno de estupor, les preguntó:

—¿Qué hacéis aquí, niños? ¿Quién sois?...

—Señor—contestó Mari-Cruz—: somos dos hermanos. El padre nos echó de casa y en la ciudad nadie nos quiere. Además, a mi hermanito le alcanzó un automóvil muy grande y le hizo sangrar...

—No lloréis más—replicó Juan el de Guechu—; venid conmigo. Y diciendo esto, tomó en volandas a los dos hermanos y los subió a su carruaje, apresurando la marcha para llegar al pueblo lo antes posible. Pronto detuvo la tartana delante de su casa, a cuya puerta estaba ya esperándole su mujer. Entonces bajando del carruaje a los dos hermanos se los entregó, diciendo:

—Aquí te traigo un buen aguinaldo de Nochebuena...

La buena señora acogió con la mayor bondad a los dos hermanitos, los llevó al interior de la casa y les dió un buen vaso de leche caliente. Enseguida procedió a lavar y curar la herida de Juanín, que, gracias a Dios, no era de importancia... Poco después Mari-Cruz y Juanín dormían tranquilamente esperando que las campanas de Nochebuena llamaran a la Misa del Gallo...

En la casa de estos labradores honrados había entrado la felicidad aquella noche, porque la caridad no sólo hace felices a los que la reciben sino también a los que la practican por amor de Dios...

CRONICA DE ESTIBALIZ

FECHA MEMORABLE.—El Santuario de Santa María de Estíbaliz está de enhorabuena. Aquel acariciado proyecto que parecía un lejano sueño, es ya una realidad. Ya ha quedado inaugurado en Estíbaliz el Oblatorio o Escuela Monástica. Ya alegran con su juvenil presencia el recogido continente de la sagrada montaña los niños privilegiados que, por sus padres han sido ofrecidos a Dios y al servicio honroso de la celestial Patrona de Alava. Con este paso decisivo que se ha dado para el porvenir de la Comunidad Benedictina de Estíbaliz, queda ya asegurada la continuidad del personal al servicio del Santuario de los alaveses y con ello ampliado el esplendor del canto y de las ceremonias litúrgicas. Vamos a reseñar con el mayor agrado todo lo acaecido en torno de esta fecha, que bien podemos calificar de memorable.

Madurando el proyecto.—La creación de una Escuela Monástica en Estíbaliz, que fuese como el seminario de vocaciones benedictinas, por medio de las cuales se pudiese no sólo perpetuar sino, sobre todo, ampliar la obra de los actuales custodios del Santuario, era de absoluta necesidad. Por eso nunca se vió preterido este proyecto. Y no solamente la propia Comunidad Benedictina del Santuario, sino todos cuantos se percataban de la trascendencia de su realización animaron con sus consejos y prometieron su ayuda. En este número hemos de contar a los verdaderos devotos de la celestial Patrona de Alava y a las Autoridades provinciales. Entre otros, el que hasta hace unas semanas fué Administrador Apostólico de la diócesis de Vi-

toria, Monseñor Lauzurica, mostróse decidido protector de esta proyectada empresa y prometió su presencia y su ayuda para el día de la inauguración oficial.

Entretanto, nuestro P. Prior recababa del Rmo. P. Abad de Silos las autorizaciones oportunas, así como el envío de algunos monjes más, a fin de hacer más llevaderas las tareas del profesorado. También fueron ofreciéndose varios niños, a los que no fué posible recibir hasta que todos los trámites comenzados tuvieran pleno coronamiento. Por fin una vez vencidas las principales dificultades, señalóse los primeros días del mes de noviembre para que los niños admitidos, previo examen, realizaran su ingreso, formando de ese modo la primera lista del Oblatorio o Escuela Monástica de Santa María de Estíbaliz.

Hemos de consignar que la prensa alavesa, principalmente el diario "Pensamiento Alavés", secundando las orientaciones de nuestra Revista "ESTIBALIZ", emprendió una campaña de divulgación entre sus lectores acerca de la importancia de la institución que se preparaba para Estíbaliz. Sobre este tema han escrito bellos trabajos los señores don José Mz. de Marigorta, don Venancio del Val, el señor Arcipreste de Alegría don Ciriaco Armentia y otros varios anónimos.

Inauguración oficial del Oblatorio.—Monseñor Lauzurica había prometido su asistencia para esta fecha y cumplió su palabra, a pesar de las múltiples atenciones que le reclamaban los últimos días de su estancia al frente de la diócesis vitoriana. Aunque todavía no estaban reunidos todos los niños admitidos, se-



Monseñor Lauzurica y las Autoridades de Alava y Vitoria, rodeados de la Comunidad Benedictina y de los primeros alumnos de la Escuela Monástica de Estibáiz el día de su inauguración oficial.

ñalóse para la inauguración oficial el día 17 de noviembre, fiesta de Santa Gertrudis. A las cuatro de la tarde, haciendo frente a un duro temporal de nieve, se personaban en Estíbaliz Monseñor Lauzurica, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Presidente de la Diputación y Vicepresidente de la Comisión Provincial y Secretario Provincial del Movimiento, el Alcalde de Vitoria, el Presidente de la Junta Suprema de la Cofradía de Estíbaliz y representación de la Prensa local, etc.

Monseñor Lauzurica postróse inmediatamente a los piés de nuestra Excelsa Patrona, pidiendo sus bendiciones en vísperas de ausentarse a regir la diócesis de Palencia. Los Niños-Oblatos que, como hemos dicho, acababan casi de llegar al Santuario, cantaron en presencia de Monseñor Lauzurica y demás Autoridades la Salve popular y el Himno de Santa María de Estíbaliz, ofreciendo así las primicias de su intervención en el culto a la Patrona de Alava.

A continuación se trasladaron todos los concurrentes al salón de estudio del Oblatorio, ocupando su Excelencia y el Gobernador Civil el estrado presidencial. Nuestro P. Prior saludó a tan altas Autoridades y explicó brevemente el carácter de la Escuela Monástica, ofreciendo en honra de la celestial Patrona de Alava y en honor de toda la Provincia los trabajos de la Comunidad Benedictina de Estíbaliz en pro del desarrollo de esta importante obra.

Monseñor Lauzurica contestó a las palabras del P. Prior, iniciando su discurso con la afirmación de que más que a despedirse, acudía a Estíbaliz a colocar la "primera piedra viva" del Monasterio Benedictino, custodio del primer Santuario alavés. Recordó el influjo de las Escuelas Monásticas en la vida de

la Iglesia, de las cuales han salido egregias figuras, muchas de las cuales son de primera fila en los distintos órdenes del saber humano, habiendo procedido de las mismas varios Sumos Pontífices, Cardenales, Prelados, etc. Hace votos por el feliz desenvolvimiento de la que hoy empieza a funcionar en Estíbaliz, augurando, si así es, días de grandeza para el Santuario de los alaveses.

Monseñor Lauzurica conversó afablemente con los primeros Oblatos de Estíbaliz y les animó a ser dignos continuadores de las tradiciones benedictinas y alavesas.

Finalmente, Su Excelencia bendijo los locales del Oblatorio, dejándole oficialmente inaugurado como la postrera de sus actividades pastorales al frente de la diócesis de Vitoria. También entregó al P. Prior una suma de dinero tanto para las atenciones del Oblatorio como para las de nuestra Revista "ESTIBALIZ".

Desde estas humildes páginas de "ESTIBALIZ" agradecemos a Su Excelencia Monseñor Lauzurica la fina atención que ha guardado para con nuestro Santuario, pidiendo para él y para su ministerio episcopal las bendiciones de nuestra celestial Patrona Santa María de Estíbaliz.

Consignamos también que han llegado a Estíbaliz, procedentes de la Abadía de Silos, dos monjes más, los Padres don Gabino Fz. de Mendía y don Baudilio de Luis Ruiz, a fin de compartir las tareas del profesorado. Sean muy bienvenidos.

UNA LAPIDA CONMEMORATIVA.—La Excm. Diputación Foral y Provincial de Alava, que tanto ha laborado en pro de la definitiva aprobación Papal del Patronato canónico, ha querido dejar un monumento conmemorativo de tan fausto acontecimiento. A su

iniciativa y expensas se ha colocado una lápida en la fachada principal de la Basílica de Estíbaliz, en la que ha sido esculpida la siguiente inscripción:

PAX XTI.—V IDUS SEPTEMBRIS A. D. MCMXLI. B. V. DEIPARA QUAM MATREM AC REGINAM IAM AB ANTIQUIS TEMPORIBUS IN HAC BASILICA, A MONACHIS O. S. BENEDICTI CONSTRUCTA, SUB TITULO SCTAE. MARIAE DE ESTIBALIZ, ALAVENSIS COLEBAT REGIO, APOSTOLICA AUCTORITATE, MAGISTRATUUM NUPER PRECIBUS ANNUENTE, TOTIUS PROVINCIAE CAELESTIS PATRONA, CUNCTO CLERO ET POPULO ACCLAMANTE, SOLLEMNITER DECLARATA FUIT.—U. I. O. G. D.

Cuya traducción al romance es ésta: *“La Paz de Cristo.—El 9 de septiembre del año del Señor 1941, la Santísima Virgen, Madre de Dios, a la que veneraba como Madre y Reina la tierra alavesa bajo el título de Santa María de Estíbaliz en esta Basílica construída por Los Monjes de la Orden de San Benito, fué solemnemente declarada celestial Patrona de Alava, por la autoridad apostólica, accediendo a las súplicas de las autoridades y con el aplauso de todo el clero y pueblo.—Sea Dios glorificado en todas las cosas”.*

PETICIONES Y ACCIONES DE GRACIAS.—Se encomiendan a la intercesión de Santa María de Estíbaliz, celestial Patrona de Alava, dan gracias por los beneficios recibidos y ofrecen sus donativos para las atenciones del culto en su Santuario los devotos siguientes:

Doña Antonia I. de Zuazo y familia, de Trocóniz; don Alejo Mendivil y familia, de Eguilaz; don Ramón J. de Veriztain, de Vitoria; señorita Isabel Rz. de Luzuriaga, de Eguino; señorita

María del Carmen Navaridas y García, Propagandista de “ESTIBALIZ”, de Salvatierra.

POR NUESTROS DIFUNTOS.—

El 19 de noviembre, celebróse el solemne funeral anual por todos los Socios difuntos de la Visita Domiciliaria de Santa María de Estíbaliz.

Por sus familiares han sido encomendados a nuestras oraciones, con encargo de celebración de Misas, los difuntos de la familia de los señores de Madinabeitia, de Araya; don Laureano Sarrasin, fallecido en Vitoria, el 22 de septiembre; doña María Rubio, también fallecida en Vitoria; don Santos Lz. de Luzuriaga, fallecido en Argómaniz, el 18 de octubre; don Marcelino Pz. de Arrilucea, Adorador Nocturno, fallecido en Alegría de Alava, el 14 de noviembre, padre de la Propagandista de “ESTIBALIZ” señorita Beatriz y hermano de nuestros colaboradores los PP. Mauricio y Julio, Franciscanos, y del P. Diego, Agustino.

¡MUY FELICES PASCUAS!—En vísperas ya de los santos días de Navidad, de eamos a todos nuestros lectores unas muy cristianas y felices Pascuas, pidiendo para ellos y sus familias las gracias del divino Redentor.

Con este fin y como obligada correspondencia de gratitud, participamos a los Suscriptores, Anunciantes, Propagandistas y demás favorecedores de nuestra Revista “ESTIBALIZ” que la “Misa del Gallo” de Navidad, celebrada solemnemente en nuestro Santuario, se aplicará por sus intenciones, así como la Salve solemne que ese mismo día se cantará en la función de la tarde.

¡Muy felices y santas Pascuas de Navidad!

EL CRONISTA.

BIBLIOGRAFIA

LIBER SACRAMENTORUM, Estudio histórico-litúrgico sobre el Misal Romano, por A. I. Schuster, O. S. B., Cardenal-Arzobispo de Milán. Versión española por M. G. y L. A. y Victoriano González, Benedictinos de Samos. Tomo I, de 264 páginas, Nociones generales de Sagrada Liturgia; tomo II, de 234 páginas, La Sagrada Liturgia desde Adviento a Septuagésima; tomo III, de 272 páginas, La Sagrada Liturgia desde Septuagésima hasta Pascua. Editorial Herder. Barcelona. Precio, de los tomos I y II, 10 ptas. cada uno, y 15 pesetas del III.

El nombre del insigne Cardenal Schuster, que tanto honor presta en nuestros tiempos a la Orden Benedictina, se ha conquistado una merecida autoridad en el campo de la Sagrada Liturgia, principalmente con la publicación de su "Liber Sacramentorum", cuyos tres primeros tomos han sido publicados en español merced a la laboriosidad de tres monjes de la abadía de Samos.

La finalidad de esta importante obra está señalada por el mismo Autor, cuando dice: "El Misal Romano es ciertamente, en su conjunto, la obra más sublime e importante de la literatura eclesiástica y la que con mayor fidelidad refleja la vida de la Iglesia; un poema en que pusieron la mano los cielos y la tierra. Ilustrar este libro en su aspecto histórico y arqueológico con rasgos vivos y precisos, en síntesis vigorosa; poner de relieve en los pasajes más importantes su autoridad teológica; evidenciar el arte y belleza de su contenido místico, tal es el fin que me he propuesto".

En verdad que el venerable Cardenal ha conseguido su intento plenamente, como lo están pregonando los frutos que de su lectura recogen los verdaderos hijos de la Iglesia Católica.

Felicitemos a los Traductores y Editores por su acierto en darnos la esmerada traducción, que ha motivado estas líneas.—L. S.

ASCENDENCIA VASCA DE ALFONSO II EL CASTO, por el P. Diego Pz. de Arrilucea, O. S. A. Un folleto de 20 páginas. Separata de "La Ciudad de Dios". El Escorial. 1943.

El P. Pz. de Arrilucea, nacido en el noble solar alavés, ha dedicado muchas de sus tareas al esclarecimiento de puntos históricos. Ultimamente nos ha ofrecido el folleto que anunciamos, en cuyas páginas ha dejado bien asentada la ascendencia vasca de Alfonso II el Casto, por parte de su madre la reina Munia, que fué vascona de Alava. De ese modo, Alfonso II el Casto—como concluye el Autor—"fué el primer vástago de la real estirpe goda, en quien se fundieron, después de tres siglos de dominación y convivencia, la sangre visigoda con la noble sangre indígena, cabiéndole a Vasconia el honor de la primacía en el paso decisivo del acercamiento, de la fusión de las razas vencedoras". Rogamos al ilustrado alavés P. Pz. de Arrilucea que siga sacando a luz el fruto maduro de sus trabajos históricos.—L. S.

Índice General del Tomo II

Año de 1943

ARTICULOS DE ACTUALIDAD

En los albores de 1943, p. 1.—La palabra divina, p. 17.—Triunfador de la muerte, p. 33.—Nuestra Señora de Aránzazu, p. 35.—Anuncio de fiestas, página 49.—Con flores, plegarias y penitencia, p. 65.—Edificante y alentador, página 81.—Recorridos de Santa María de Estíbaliz, *por Celina Arana*, p. 113.—Sobre la cima de Estíbaliz, p. 145.—La gran promesa de Fátima, p. 161.—Mensaje de Navidad, p. 177.—El nuevo Prelado de Vitoria, págs. 178-179.

SECCION MARIANA

El interior de María, VI, p. 18.—La voluntad de María, p. 50.—El Inmaculado Corazón de María, p. 68.—El amor en María, p. 82.—El carácter de María, según el Evangelio, p. 131.—La grandeza del amor en María, p. 148.—María en su Inmaculada Concepción, p. 180, *por Santiago Alameda, O. S. B.*, página 180.

SAGRADA LITURGIA

Participación activa de los fieles en la Misa, *por S. A. Beltrán, O. S. B.*, página 6.—La despedida del Aleluya, *por J. F. Ogueta, Pbro.*, p. 20.—La Misa dialogada, I, p. 36, y II, p. 71, *por S. A. Beltrán, O. S. B.*—Amor y reparación, *por Lázaro Seco, O. S. B.*, p. 83.—El uso del Misal, *por S. A. Beltrán, O. S. B.*, p. 102.—Jubilos en el cielo y en la tierra, *por Isaac María Toribios Ramos, O. S. B.*, p. 115.—¿Qué es la Misa I, II?, *por S. A. Beltrán, O. S. B.*, páginas 134-151.—Mirando a lo lejos, *por Jesús Fernández Ogueta, Pbro.*, p. 162.—Lo que vale la Misa, *por S. A. Beltrán, O. S. B.*, p. 164.—Ante la cuna de Belén, *por Gabino Fz. de Mendía, O. S. B.*, p. 182.

HISTORIA Y ARTE

La Medalla de San Benito, I, II, III, IV, V, VI, VII, *por Ramiro de Pinedo, O. S. B.*, páginas 8—22—42—52—80—104.—Santa María de Ayala, *por Diego Pz. de Arrilucea, Agustino*, p. 136.—Las dos restauraciones de Estíbaliz, *por Julián Ruíz, O. S. B.*, p. 166.—El "Signum" de Estíbaliz, *por Ramiro de Pinedo, O. S. B.*, p. 168.—Nuestra Señora de Ángosto, *por Lázaro Seco, O. S. B.*, p. 184.

RELATOS EJEMPLARES

Sonriendo ante la muerte... *por Máximo Guisasaola, Pbro.*, p. 26.—La cantera negra, *por Lázaro Seco, O. S. B.*, p. 44.—La promesa cumplida, *por Lá-*

zaro Seco, O. S. B., p. 59.—El sueño de Marisol (romance), por Lázaro Seco, O. S. B., p. 76.—Canciones del dolor, por Julián Ruiz, O. S. B., p. 90.—María-Estibaliz, por Venancio del Val, p. 122.—La lección de Pachi, por Lázaro Seco, O. S. B., p. 138.—El triunfo de la verdad, por Lázaro Seco, O. S. B., página 153.—Amores de Madre, por Lorenzo Aguirre, p. 172.—Sangre en la nieve, por Lázaro Seco, O. S. B., p. 186.

NOTAS ALAVESAS

Santa María en Alava, por Emilio Enciso Viana, Canónigo, p. 12.—Divulgación sobre Estibaliz, por J. de Izarra, p. 28.—Nuestra Señora de Ibernalo, por Hipólito Sáez, Pbro., p. 57.—Las Virgenes de Vitoria, por Venancio del Val, página 73.—La Vía Romana número 34, I, II, III, por José Madinabeitia, Pbro., páginas 88—101—119.—A los labradores alaveses. (Carta abierta), por Lázaro Seco, O. S. B., p. 170.

PAGINAS BENEDICTINAS

Santa Escolástica, por Anastasio T. Ramos, O. S. B., p. 24.—San Benito. Patriarca de los Monjes de Occidente, por Anastasio T. Ramos, p. 38.—El Oblatorio o Escuela Monástica de Estibaliz, por el Prior de Estibaliz, p. 54.—Máximas espirituales de San Benito, por Anastasio T. Ramos, p. 106.

CRONICA DE ESTIBALIZ

El ferrocarril de Estibaliz, p. 15.—Suscriptores-bienhechores, páginas 15—31—47—63—94—112—141—159.—Nuestros difuntos, p. 16.—Datos meteorológicos, p. 16.—Después de Navidad, p. 30.—Bodas, pgs. 30—46—78—93—112—126—141—159.—Tiempo sagrado, p. 46.—La Visita Domiciliaria, página 46.—Bendición de niños, pgs. 47—62—78—112—127—140—158—175.—Peticiónes y acciones de gracias, pgs. 30—47—62—79—94—126—140—156—174.—Por todos nuestros favorecedores, p. 61.—Proyecto de una hospedería para Estibaliz, p. 61.—La fiesta tradicional del primer domingo de mayo, pgs. 61—77.—Obras de restauración en el Santuario, p. 77.—Peregrinaciones, p. 77—92—110—125—156.—Homenaje filial, p. 92.—Por nuestros difuntos, pgs. 31—94—126—175.—Gratitud a Santa María de Estibaliz y a San Benito, p. 94.—Obsequio de las Marías de los Sagrarios, p. 94.—Ambiente de verano, p. 110.—Las obras de restauración, p. 110.—La Visita Domiciliaria, p. 110.—Don de cielo, p. 124.—El nuevo Gobernador Civil de Alava visita a nuestra Patrona, p. 124.—La nueva Diputación de Alava en Estibaliz, p. 124.—Preparativos, p. 140.—Muy agradecidos, p. 142.—Las Fiestas Patronales de Alava, p. 155.—Datos sueltos, p. 156.—Bendición de un automóvil, p. 159.—En torno de nuestra Madre, p. 174.—Estibaliz y Aránzazu, página 174.—Inauguración de la Escuela Monástica, p. 188.—Lápida conmemorativa del Patronato, p. 190.

BIBLIOGRAFIA

Albarrán (A. de Castro), El derecho al alzamiento, p. 160.—*Anglés*, Pbro. (Higinio), La Música de las Cantigas de Santa María del Rey Alfonso el Sabio.—*Arami*, (M. M.), Vive tu vida, p. 128.—*Arrilucea*, (Diego Pz. de), Ascendencia Vasca de Alfonso II el Casto, p. 192.

Bellouard, O. P. (M. A.), Respuestas de Jesucristo a las preguntas de los hombres, p. 144.

Cañoto Chacón (hermanas), Inmaculada (composición musical), p. 64.—*Carbonell*, Pbro (Angel), Cartas de combate en defensa de la fe, p. 80.—*Cremades*, Redentorista, (Antonio M.^a), Método elemental de Solfeo y Canto, p. 60

Efrén (San), Endechas, p. 128.

Fernández Ogueta, Pbro. (J.), Elementos primarios de Liturgia, p. 96.

Gambón, S. J. (Vicente), Manual de urbanidad cristiana y Educación cristiana de las jóvenes, p. 96.

Kempis (V.), De la Imitación de Cristo y menosprecio del mundo, p. 64.

Lemaire, S. J. (A.), Oficio de los padres y de los maestros en la educación de la pureza, p. 64.—*Leseur* (Elisabeth), Diario y pensamientos de cada día y La vida espiritual, p. 80.—*Ligorio* (San Alfonso M.^a de), Del Trato familiar con Dios y La Vida de las almas, p. 144.

Llaudará, Pbro. (Ignacio), Misa (muy fácil), p. 48.—*Llópez* (Pascual), Chispitas de amor a Jesús-Hostia, p. 144.

Meschler, S. J. (Mauricio), La vida espiritual, p. 128.

Oficio de la Santísima Virgen y de Difuntos, p. 64.—*Oviedo* (Antonia María de), El Misionero, p. 144.

Pastor (Ludovico), Historia de los Papas, t. X, vol. XXI y XXII, p. 32.—*Pinedo*, O. S. B. (Ramiro de), La Cruz de Durango, p. 32.—*Prado*, C. SS. R. (Joh), Praelectionum Biblicarum compendium, p. 96.

Retana (Luis F. de), Concierto interrumpido, p. 128.—*Ribas y Servet* (Francisco de P.), Pláticas escogidas para Religiosas, p. 48.—*Ritual* de la Consagración de un Obispo.—*Ritual* de la Bendición del Abad.—*Ritual* de las Sagradas Ordenes, p. 160.

Sarabia, Redentorista, Sacerdotes, niños y catequistas, p. 48.—*Novena* en honor de San Gerardo Mayela, p. 144.—*Schuster* (Cardenal A. I.), Liber Sacramentorum, 3 tomos, p. 192.

Urbel y Díez, O. S. B. (Justo P. de y Enrique), Misal con devocionario y ritual, p. 143.

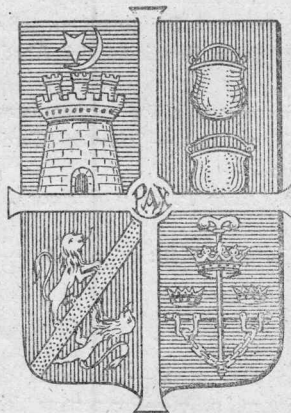
Vida de Santa María Eufrosia Pelletier, p. 160.—*Viviani* (Guillermo), Pío XII y la guerra, p. 143.

GRABADOS

Paloma simbólica de la paz, p. 2.—Una vista de Antoñiana, p. 4.—Una página de la "Biblia de Metten, p. 9.—Perspectiva del Santuario, p. 14.—Fac-símil de la medalla de San Benito, p. 23.—Santa Escolástica, pintura de Mardret, p. 24.—Escudo de la Orden Benedictina, p. 25.—Retrato de Epifanio de Amuchategui, p. 16.—Vista del monasterio de Estíbaliz, p. 29.—San Benito.

(inicial de la Escuela de Maredret), p. 33.—Nuestra Señora de Aránzazu.—San Benito, según un cuadro de Memling, p. 38.—Una vista de Nursia.—Un patio de Montecasino.—Muerte de San Benito.—Glorificación de San Benito, pgs. 40 y 41.—San Benito con sus discípulos S. Plácido y S. Mauro (escuela de pintura de Beuron), p. 55.—Reverso de la medalla de San Benito, p. 52.—Imagen de Nuestra Señora de Ibernaló, p. 57.—Perspectiva de la proyectada Hospedería de Estibáliz, p. 62.—Vista de Mezquía, p. 63.—Vista del Santuario de Estibáliz, p. 67.—Nuestra Señora la Blanca, p. 75.—Los Directivos de la Caja Provincial de Ahorros de Alava en Estibáliz, p. 78.—El Domingo de Ramos en Estibáliz, p. 79.—Vía romana de S. Román de S. Millán.—Peregrinación de Argandoña, Matauco, Oretia y Villafranca, p. 93.—Peregrinación de Arbulo, Heredia y niños de Ascarza, p. 95.—Típica vista de San Román de S. Millán, página 109.—Peregrinación de Ilárraza y Argómaniz, p. 111.—Una vista y una lápida de S. Román de S. Millán, pgs. 119 y 120.—Mapa de las Vías romanas del Norte de España, p. 121.—La nueva Diputación de Alava, p. 125 y 127.—Silueta del Santuario, por Marra, p. 133.—Imagen de Nuestra Señora de Ayala, página 137.—El Excmo. Sr. D. Francisco Javier Lauzurica, p. 147.—Notas gráficas de las fiestas Patronales, p. 157.—Bendición de un automóvil, p. 159.—La espadaña de Estibáliz a través de sus restauraciones, pgs. 166-167 y 168.—El Gallo simbólico.—Típica estampa del campo alavés, p. 171.—El Excelentísimo Sr. D. Carmelo Ballester, p. 179.—Imagen de Nuestra Señora de Angosto y vista parcial del Santuario, pgs. 184 y 185.—Monseñor Lauzurica y las Autoridades de Vitoria, rodeados de la Comunidad Benedictina y de los primeros alumnos de la Escuela Monástica de Estibáliz, el día de su inauguración oficial, p. 189.

I. O. G. D.





CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE ALAVA

FUNDADA Y GARANTIZADA POR LA EXCMA. DIPUTACION PARA
RECOGER LAS ECONOMIAS DE LOS ALAVESES, DEDICANDOLAS
AL PROGRESO DE LA PROVINCIA

—: :—: :—: Abona los tipos máximos de interés :—: :—: :—:

Libretas Infantiles y Escolares	3'50%	anual
Id. a plazo de un año	3,00%	"
Id. Ordinarias o a la vista	2,00%	"
Id. de Cuentas corrientes	1,00%	"

OFICINAS: Plaza de España, 12 y 13 y Postas, 15 duplicado

V I T O R I A

BANCO DE BILBAO

FUNDADO EN 1857

CAPITAL SOCIÁL	200.000.000
CAPITAL EMITIDO DESEMBOLSADO	117.140.500
RESERVAS	115.500.000
PESETAS	232.640.500

CLAVES: Petersons 3.^a PETCO :-: Particulares

Domicilio Social: B I L B A O

Dirección Tel.: BANCUBAO

CASA FUNDADA EN 1880

Ma'rca



Registrada

Primera Casa Constructora del BRABANT en España
Fabricación de Aradós y sus piezas de recambio :-: Fun-
dición de Acero y Colado :-: Construcciones Mecánicas

ARANZABAL S. A. V I T O R I A

COLEGIO DEL SAGRADO CORAZÓN
(CORAZONISTAS)
LEGALMENTE RECONOCIDO

Admite: Internos, medio-pensionistas, externos.

Primera enseñanza graduada - Comercio - Bachillerato.

Resultados obtenidos en Valladolid:

EXAMEN DE ESTADO: 19 presentados; 19 admitidos (4 notables).

CURSO 1939-1940: 37 presentados; 37 admitidos (2 sobresalientes con
Matrícula de Honor), 17 notables; 18 aprobados.

CURSO 1940-1941: 37 presentados; 33 admitidos (4 notables y 29 apro-
bados).

FRAY FRANCISCO, 1 TELÉF. 1741 V I T O R I A

FERRETERIA RETANA
"LA LLAVE ALAVESA"

V.^{DA} DE JOSE OCHOA DE RETANA

Independencia, núm. 20

Teléf. 1931

V I T O R I A

LA ELECTRICA HARINERA

SAN PEDRO DE LECEA

T. Madinabeitia, Gorospe y Cp.^a, S. L.

FABRICA DE HARINAS
SISTEMA "ROBINSON"

Harinas - Salvados - Piensos
Suministro de energía eléctrica

Estación de ARAYA (Alava)

Espumosos "LA FAVORITA"

GASEOSAS - HIELO

Rioja, 22

Teléfono, 1525

V I T O R I A

CLINICA DEL DOCTOR TAUSTE

Cirujano del Hospital Civil y del Hospital de Niños de Vitoria

Rayos X, Ultravioleta, Djiatermia, etc.

Senda, 12

"Villa Aurora"

Teléfono 1750

V I T O R I A

ISAAC MUGICA

ALMACEN DE VINOS

AGENCIA DEL BANCO DE VIZCAYA

Explotaciones forestales. —:—:— Tablón de Haya y Roble.

Portal del Rey, 2.

Teléfono, núm. 4.

S A L V A T I E R R A (Alava)

S A S T R E R I A

CIVICO-MILITAR

JIMENEZ

Moraza, 4-3.º

V I T O R I A

SANTIAGO FERNANDEZ

RESTAURANTE

MATERIALES DE CONSTRUCCION

MESON NACIONAL

Arana, 8 y 10 (Villa San José)

Dato, 35

Teléfono, 1894

VITORIA

Teléfono, 2111

VITORIA

SASTRERIA

TEJIDOS - CALZADOS

LAFUENTE H^{os}

P A C O

Especialidad en trajes

Siempre Novedades

para caballeros

:—:

Virgen Blanca, 4

Teléfono 1851

VITORIA

SALVATIERRA (Alava)

CASA

I B A R R E T A

Sastrería e Impermeables

La más acreditada

en Gabardinas y

Gabanés

:—:

Postas, 7 Teléf. 2060

V I T O R I A

URRETAVIZCAYA

MUEBLES

Grandes existencias de Dormitorios,
Comedores, Despachos, Camas, etc.

Postas, 43 y 46

VITORIA

Almacén de Coloniales, Frutas y Hortalizas

LEZA

GRAN SURTIDO DE LICORES

PATATAS DE CONSUMO Y SIEMBRA

Almacenes

Rioja, 16 y 20; Teléf. 2145

Paz, 1 e Independencia, 17; Teléf. 2371

VITORIA

COLEGIO DE SANTA MARIA

Fundado en 1898

(M A R I A N I S T A S)

LEGALMENTE RECONOCIDO

Forjador, durante más de medio siglo, de varias
generaciones de españoles hidalgos, de inteligentes
directivos y de cristianos recios

Enseñanza Primaria y media :: Internado

CASTILLA, NUM. 6

TELEF. 1835

VITORIA

Guía del devoto y peregrino

del

Santuario de Santa María de Estíbaliz

Cultos diarios.—Todos los días del año, además de la celebración solemne del Oficio divino, que da comienzo a las cinco de la mañana, se celebran Misas en el altar de la Virgen desde las siete. A las diez, se canta la Misa Mayor.

En los Domingos y Fiestas de precepto, las Misas rezadas se suceden desde las siete hasta las nueve; y la Misa Mayor, se canta a las diez y treinta.

En todos los días del año, se cantan Vísperas a las cinco de la tarde, seguidas del rezo del Santo Rosario. Los días festivos se termina con la Exposición y Bendición con el Santísimo.

Misas encargadas.—Los que deseen se celebren Misas por sus intenciones, pueden encargarlas en la Portería del Santuario o avisar por carta o teléfono número 1149). Cuando deseen día y hora especiales, deben avisar oportunamente para ser atendidos.

Salves.—Todos los sábados del año, después del rezo del Santo Rosario, canta la Comunidad una Salve solemne por las intenciones de los bienhechores y devotos del Santuario. La Salve del primer Sábado, se aplica por las intenciones de los socios de la Visita Domiciliaria. La Comunidad canta, previo aviso, las Salves encargadas por los devotos a sus intenciones.

Bodas.—Pueden contraer matrimonio en el Santuario de Estíbaliz, cuantos lo deseen, previos los requisitos exigidos por el Derecho Canónico; es decir: documentación expedida por los respectivos Párrocos de los contrayentes y permiso del Párroco de la contrayente al P. Párroco de Villafranca-Estíbaliz. Si la documentación está en regla, basta que la entreguen momentos antes de celebrarse el matrimonio. Avisese oportunamente al P. Prior de Estíbaliz, determinando día y hora.

Peregrinaciones; Rogativas.—Es muy conveniente que cuando han de celebrarse actos religiosos especiales, se avise con antelación al P. Prior de Estíbaliz (teléfono 1149), para que el altar de la Virgen quede libre a la hora deseada.

Confesiones y Comuniones.—Las personas que deseen confesar y comulgar a horas en las que no se celebra la Santa Misa o no hay Sacerdote en el Confesonario, deben avisar en la Sacristía o Portería, para ser atendidos.

